

Winston Churchill en disant: jamais dans l'histoire de l'humanité tant d'hommes n'ont dû tellement aux efforts de si peu de gens.

LA CITOYENNETÉ ET L'IMMIGRATION

LES AFFAIRES INDIENNES—PÉTITION ADRESSÉE À
LA REINE PAR L'ASSOCIATION DES INDIENS
DE L'ALBERTA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. D. S. Harkness (Calgary-Nord): J'ai une question à poser au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. Le ministre pourrait-il lire ou déposer sur le bureau de la Chambre la réponse qu'il devait adresser, nous a-t-il dit vendredi dernier, à l'association des Indiens de l'Alberta en réponse à la pétition de cette dernière?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, dès que cette réponse aura été expédiée et qu'on pourra raisonnablement supposer qu'elle a été reçue à Calgary, je serai heureux de mettre des exemplaires à la disposition des députés, en même temps qu'une copie de la pétition elle-même.

LES AFFAIRES INDIENNES—REDEVANCES RELATIVES
À LA RÉSERVE D'HOBEBEMA, EN ALBERTA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Ray Thomas (Wetaskiwin): Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration peut-il nous dire si les 118 Indiens de la réserve d'Hobebema touchent leurs redevances en attendant la décision des tribunaux, ou bien si ces versements sont gardés en fiducie à leur intention? Le versement de ces redevances dépendra-t-il de la décision de la Cour d'appel?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration): Sauf erreur, une fois l'appel interjeté, ces gens ont été traités comme les autres membres de la bande et on les considérera comme membres de la bande à moins que les tribunaux n'en décident autrement.

L'ASSISTANCE À LA VIEILLESSE

DEMANDE EN VUE DE L'ACCORDER AUX
NOUVEAUX CANADIENS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au premier ministre? A-t-on prié le Gouvernement de rendre les nouveaux venus au Canada admissibles à la sécurité de la vieillesse et à l'assistance-vieillesse, pourvu qu'ils soient devenus citoyens de notre pays? Étant donné l'importance

que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (M. Pickersgill) a attachée avec raison, hier, à la question de la citoyenneté, accordera-t-on une nouvelle considération à ces requêtes?

Le très hon. L.S. St-Laurent (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je ne pourrais de mémoire dire exactement quand ni de qui on a reçu des observations, mais je sais que des observations ont été faites et je sais que la question est à l'étude.

LE BUDGET

INTERPELLATION AU SUJET DE LA FORME
DE PRÉSENTATION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. M. Macdonnell (Greenwood): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. A-t-il remarqué qu'il est le sujet d'une pièce de vers qui a paru dans un journal du matin, et s'est-il dit que son exposé budgétaire serait peut-être moins pénible s'il pouvait le présenter en vers?

L'hon. W. E. Harris (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, j'ai en effet remarqué la poésie dont on vient de parler. Tout ce que je puis dire, c'est que mon exposé budgétaire ne se présentera pas en vers.

Une voix: Ça va de mal en pis.

LES FINANCES

DEMANDE D'UNE DÉCLARATION SUR LE FLÉCHISSE-
MENT DE LA CONSTRUCTION EN 1957

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Colin Cameron (Nanaïmo): Monsieur l'Orateur, je voudrais savoir du ministre des Finances s'il est d'avis qu'aucune mesure n'est nécessaire de la part du Gouvernement pour rectifier l'état de choses révélé dans le communiqué ministériel déposé hier par le ministre du Commerce (M. Howe) et d'après lequel le rythme de la construction des habitations baissera de 18 p. 100 en 1957, contre une augmentation de 16 p. 100 dans les autres domaines du bâtiment?

L'hon. W. E. Harris (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, le communiqué de presse publié hier signalait qu'un exposé plus détaillé paraîtrait bientôt. Je ne me propose pas de formuler des observations sur son contenu avant qu'il soit publié. Néanmoins, j'indiquerai que s'il est exact (je songe en ce moment au communiqué de presse que je n'ai aucune raison de croire erroné) il y aura, cette année, une diminution de 18 p. 100 pour ce qui est de la construction des habitations au Canada, la proportion sera beaucoup moins